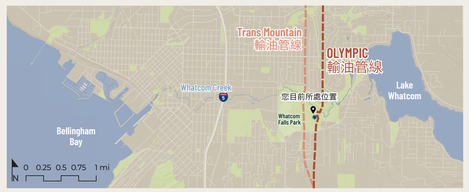
WADE KING

STEPHEN TSIORVAS

LIAM WOOD

現在，您的腳下便是 OLYMPIC 輸油管線



1999 年 6 月 10 日，這條輸油管線發生爆裂，近 25 萬加侖汽油流入 Whatcom Creek。90 分鐘後，汽油引燃的巨大火球在溪流上、下游不斷肆虐，幾乎蔓延至 Interstate 5。兩名男孩和一名年輕男子因此不幸罹難。彼時，他們三人在附近的公園裡像平常一樣愜意地享受著夏日午後時光，悠閒地釣魚、玩耍和散步。大火熄滅後，從 Whatcom Creek 到其與 Bellingham Bay 交匯的整個水域內，所有生物都遭到了滅頂之災。然而，這場悲劇完全可以預防和避免。

在隨後的幾年間，經過 Bellingham 人民及其民選代表的不懈努力，這條溪流的生態修復和輸油管線安全性的改善取得了重大進展。

這場慘痛的 Bellingham 悲劇成為了全美聚焦輸油管線安全的分水嶺事件，直接促成了多項聯邦和州法規的出台。然而，我們仍然任重而道遠。美國平均每天仍有一條輸油管線發生事故，其中一些事故甚至與 Bellingham 的悲劇一樣，足以造成災難性影響。

TOP PHOTO: REMEMBERING WHATCOM CREEK COLLECTION #4_10_0016 | CENTER FOR PACIFIC NORTHWEST STUDIES | WESTERN LIBRARIES ARCHIVES & SPECIAL COLLECTIONS WESTERN WASHINGTON UNIVERSITY

Remembering Whatcom Creek Collection #4_2_0001 | Center for Pacific Northwest Studies Western Libraries Archives & Special Collections | Western Washington University

ESPAÑOL
中国人
українська
TIẾNG VIỆT
Русский
ਪੰਜਾਬੀ
廣東話

若您想要瞭解更多詳情，請造訪 www.pstrust.org

Pipeline Safety TRUST

City of Bellingham WASHINGTON

歷經 25 載的不斷修復和嚴密監控

從爆裂到復原

由於在發生這場悲劇之前毫無預警，Bellingham 社區強烈要求實施改造。Olympic Pipe Line Company 的疏忽懈怠表明了當時缺乏切合實際的安全法規，以及保護社區安全和防止不必要人員傷亡的必要性。下列時間線列出了自 1999 年輸油管線爆裂事故以來的重要事件。在 1999 年 Olympic Pipe Line 爆炸事件發生前，已有多起輸油管線爆炸造成的悲劇，且此後也屢見不鮮。因此，需要當地居民的持續關注和監督，這對於結束類似悲劇的發生以及恢復對當地社區已經造成的破壞至關重要。我們未來任重道遠。

ESPAÑOL
中国人
УКРАЇНСЬКА
TIẾNG VIỆT
Русский
ਪੰਜਾਬੀ
廣東話

若您想要瞭解更多詳情，請造訪 www.pstrust.org

1999

Olympic 輸油管線爆裂

管線爆裂位置距此地僅幾英呎——約 25 萬加侖的汽油流入 Whatcom Creek，引發的大火導致兩名男孩和一名年輕男子不幸罹難。

OLYMPIC 輸油管線爆炸產生的滾滾濃煙

Remembering Whatcom Creek Collection #4, TL.00021 | Center for Pacific Northwest Studies | Western Libraries Archives & Special Collections | Western Washington University

1999

Natural Resource Trustees 和 SAFE Bellingham

名為 Natural Resource Trustees 的監督委員會成立，由市、州和聯邦機構以及兩個部落的代表組成，負責監督初始的應急行動及製定長期恢復計劃。在宣導團體 RE Sources 的帶領下，Bellingham 社區居民組建了 SAFE Bellingham 組織，專注於改善輸油管線的安全性和保護社區。

2001-2022

州和聯邦出台關於輸油管線安全的立法

華盛頓州議會於 2001 年通過了《管線安全法案》(Pipeline Safety Act)，實施新頒佈的州安全措施，並成立了「管線安全公民委員會」。次年，國會頒佈了《管線安全改進法案》(Pipeline Safety Improvement Act)，將更多輸油管線納入強制性法規之中，並建立了國家輸油管線測繪系統，制定了舉報人保護措施、公眾安全意識要求及社區技術援助補助計劃。

首任 PIPELINE SAFETY TRUST 執行董事 CARL WEIMER 在國會發言

國家輸油管線測繪系統

2001

刑事和解與 PIPELINE SAFETY TRUST

Olympic Pipe Line Company 及其所有者支付了超過 1.8 億美元的刑事罰款及和解金，輸油管線相關負責人員首次被判入獄。該筆和解金中的 400 萬美元上繳到 Pipeline Safety Trust，該機構也成為輸油管線行業及其監管機構的唯一全國性監察機構。其餘資金留作修復及 Bellingham 許多團體的補助之用。

Operator of Pipeline Faces a Record Fine

WASHINGTON, June 2 (AP) — Federal regulators today sought a record fi ne of more than $1 million against the Olympic Pipeline Company for safety violations found in the wake of a fatal accident a year ago in Bellingham, Wash.

Olympic operated the pipeline in an unsafe manner and violated pipeline safety standards by failing to take precautions to prevent damage to the pipeline, failing to test safety equipment and not adequately training employees, the Office of Pipeline Safety asserted

《紐約時報》頭條新聞

2006

HOUSE OF TEARS 療愈心靈的圖騰柱

Lummi House of Tears 雕刻師雕刻了療愈心靈創傷的圖騰柱，以紀念爆炸中的受害者，並助力社區撫平創傷。這根圖騰柱現立於 Woburn 公園的入口處。

Anna Bidel

志願者助力恢復棲息地的生態環境

Nooksack Salmon Enhancement Association

LUMMI HOUSE OF TEARS 雕刻師

2006 - 2022

長期恢復計劃、監測和輸油管線安全宣導

Natural Resource Trustees 利用和解獲得的資金制定並實施了一項長期恢復和監測計劃。透過 2006 年和 2008 年完成實施的兩個大型恢復項目以及許多社區志願者和合作夥伴的持續支援，鮭魚棲息地和流域生態健康狀況得到了改善。Pipeline Safety Trust 積極宣導制定切合實際的管線安全法規，以提高全美輸油管線的安全性。

2023

位於華盛頓州 CONWAY 的 OLYMPIC 輸油管線發生爆裂

2023 年 12 月 10 日，Olympic Pipe Line 再次發生輸油管線爆裂事故，這次的發生地為 Skagit County。此次事故導致 25,000 加侖石油洩漏，洩漏的石油流入到了華盛頓州 Conway 一所小學附近的小溪中。自 1999 年以來，儘管輸油管線的安全性有所改善，但這次事故卻凸顯了我們未來仍任重道遠。

Washington Department of Ecology

CONWAY 汽油洩漏清理

Pipeline Safety TRUST

City of Bellingham WASHINGTON